



**Generalitat
de Catalunya**

Enquesta d'usos lingüístics de la població 2013

Dossier de premsa

20 de juny de 2014

Sumari

L'Enquesta d'usos lingüístics de la població 2013	3
El context demogràfic	4
Principals resultats.....	5
1. Coneixement de llengües.....	5
2. Evolució dels usos lingüístics: llengua inicial, llengua d'identificació i llengua habitual .	7
3. Factors clau del coneixement i ús de les llengües.....	11
4. Transmissió lingüística.....	14
5. Àmbits d'ús interpersonals.....	15
6. Àmbit laboral	16
7. Interès a aprendre català	17
8. Occità aranès a la Val d'Aran.....	18
Fitxa tècnica de l'Enquesta d'usos lingüístics a la població 2013	21

L'Enquesta d'usos lingüístics de la població 2013

L'Enquesta d'usos lingüístics de la població 2013 (EULP2013) és una activitat estadística oficial integrada en el Programa anual d'actuació estadística, 2013, que desplega la Llei del Pla estadístic de Catalunya 2011–2014. Els organismes responsables de l'Enquesta són el Departament de Cultura, per mitjà de la Direcció General de Política Lingüística, i l'Institut d'Estadística de Catalunya (Idescat).

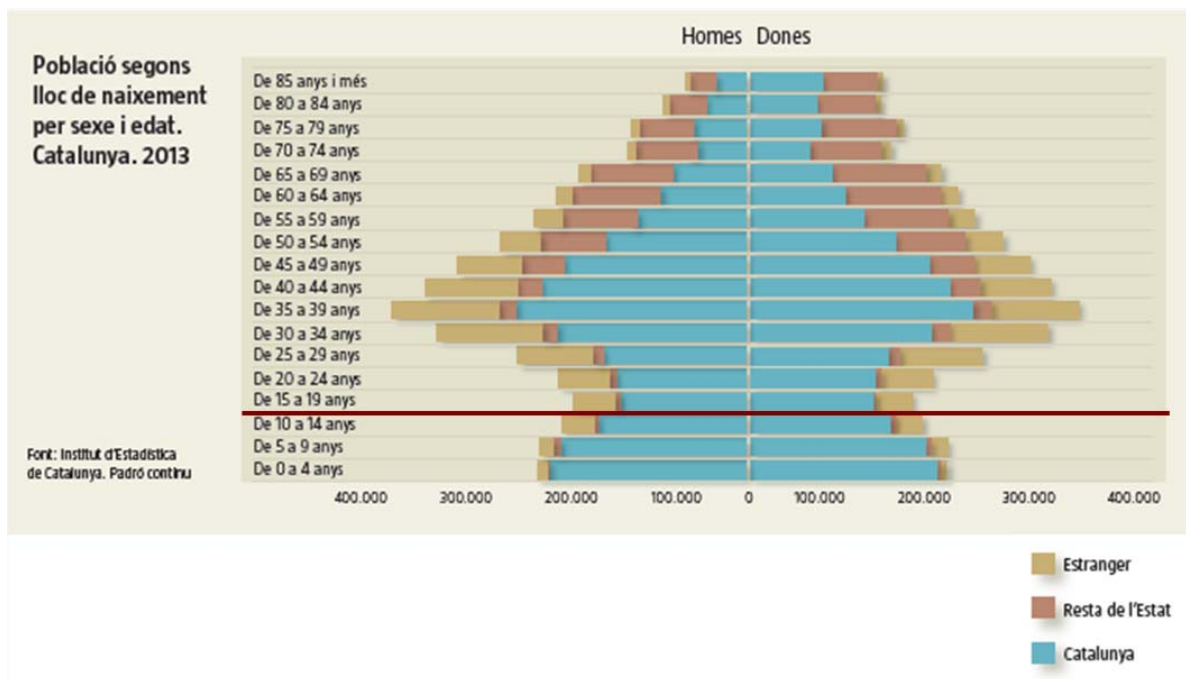
L'objectiu principal de l'enquesta és conèixer la identificació lingüística i els usos del català i altres llengües en els espais de relació personal de la població de 15 anys i més a Catalunya, amb especial interès per la situació de l'ús del català. També en són objectius obtenir informació sobre el coneixement de les llengües (català, castellà, anglès i francès, especialment), mesurar l'ús i el coneixement de l'occità (aranès a la Val d'Aran) i conèixer actituds lingüístiques de la població i opinions sobre l'ús del català.

L'EULP2013 és la tercera edició de l'Enquesta d'usos lingüístics a Catalunya. Les altres dues edicions es van fer els anys 2003 i 2008. En aquesta edició de 2013 s'ha incorporat la metodologia de recollida de dades per Internet. La mostra teòrica és de gairebé 7.500 individus amb un error de l'1,16% per tot Catalunya.

L'àmbit geogràfic el constitueix tot el territori de Catalunya, amb significació estadística per als vuit àmbits territorials vigents en el moment del treball de camp, a més de Barcelona ciutat (pendent de publicar) i la comarca de la Val d'Aran.

El context demogràfic

La població analitzada per l'EULP és la població resident a Catalunya de 15 anys i més, 6.366.783 habitants, que representen el 84,3% del total de població, segons el Padró municipal d'habitants. Pel que fa a la composició per lloc de naixement, la població de 15 anys i més presenta menys proporció de nadius a Catalunya que el conjunt de la població. Concretament, hi ha 3.746.882 habitants que són nascuts a Catalunya (58,8%), 1.399.648 que són nascuts a la resta de l'Estat (21,9%) i 1.220.253 nascuts a l'estranger(19,1%).



La composició demogràfica per lloc de naixement del total de població de Catalunya (7.553.650 habitants) ha sofert canvis molt significatius des de la primera edició de l'EULP. **En nombres absoluts, entre el 2003 i el 2013, hi ha hagut un creixement de 384.000 persones de la població nadiua, un decreixement de més de 236.000 persones nascudes a la resta de l'Estat i un creixement de 701.000 persones procedents de la resta del món.**

L'any 2003 la població nascuda a l'estranger representava un 9,3% sobre el conjunt de la població, mentre que el 2013 representen un 17,5% de la població. El gran creixement de la població nadiua a l'estranger es va donar entre els anys 2003 i 2008, amb un augment anual del 15,4%, mentre que entre els anys 2008-2013 va ser de l'1% anual.

El decreixement de la població nascuda a la resta d'Espanya s'explica més per un creixement vegetatiu negatiu (amb un nombre de defuncions de 131.429 entre el període 2008-2012), que no pas pel saldo migratori (que és positiu, en 10.570 habitants).

Principals resultats

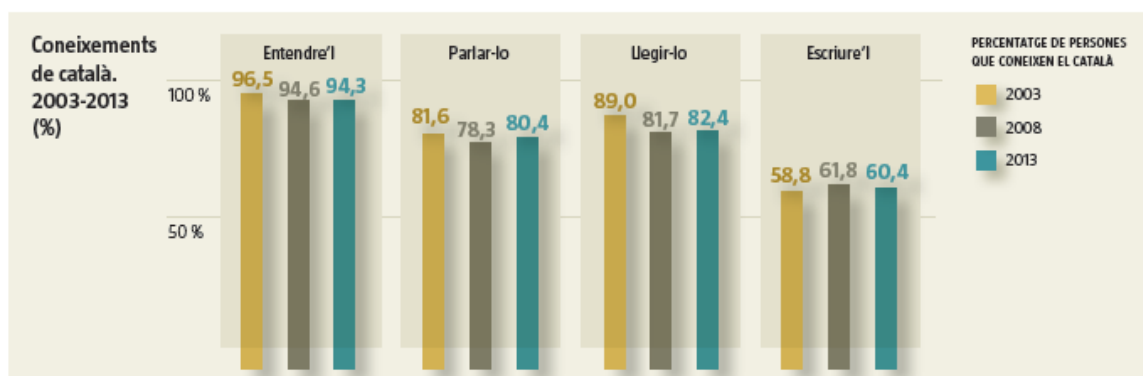
1. Coneixement de llengües

El coneixement de llengües creix

Augmenta la població amb habilitats d'entendre, parlar, i llegir en català

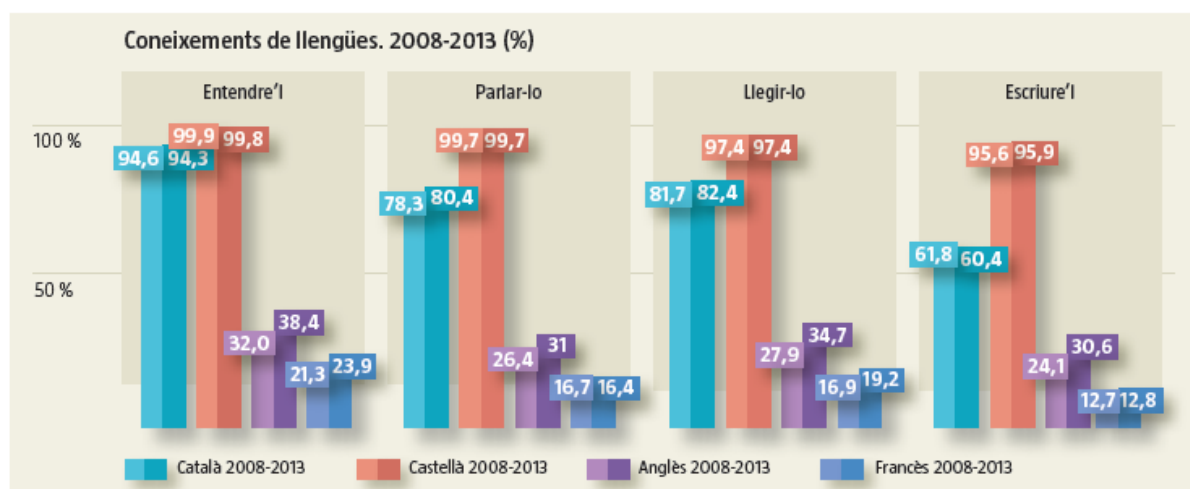
A Catalunya, la majoria de la població de 15 anys i més declara entendre, saber parlar, llegir i escriure el català, en les proporcions següents: entendre (94,3%), saber parlar (80,4%), llegir (82,4%) i escriure (60,4%).

En nombres absoluts hi ha 5.899.400 persones de 15 anys i més que entenen el català, 5.027.200 de persones que el saben parlar, 5.152.400 persones que el saben llegir i 3.776.300 persones que el saben escriure.



Font: Direcció General de Política Lingüística i Institut d'Estadística de Catalunya. Enquesta d'usos lingüístics de la població 2013. Població de 15 anys i més.

Més del 95% de la població de 15 anys i més declara entendre, saber parlar, llegir i escriure el castellà.

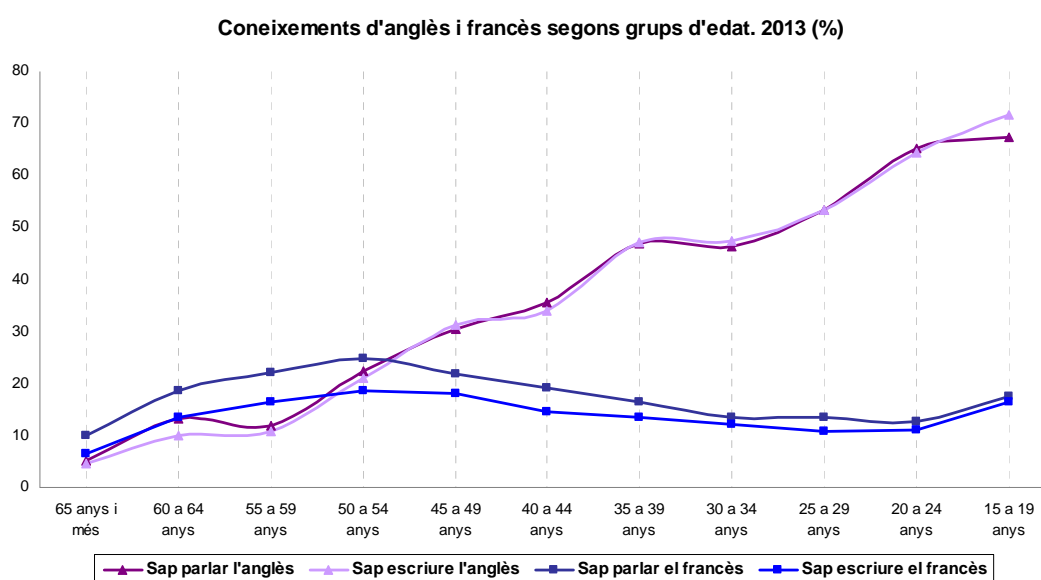


Font: Direcció General de Política Lingüística i Idescat. Enquesta d'usos lingüístics de la població 2013. Població de 15 anys i més.

Més d'una tercera part de la població entén i sap llegir l'anglès, i un 30% el sap parlar i escriure

El 38,4% de la població entén l'anglès, el 31% el parla, el 34,7% el sap llegir i el 30,6% el sap escriure. Pel que fa al francès, gairebé una quarta part l'entén i el 16,4% el sap parlar. Respecte del 2008, el coneixement de l'anglès ha crescut en més de 5 punts i el francès ha tingut un lleu creixement pel que fa a entendre i llegir-lo, però un estancament pel que fa a parlar-lo i escriure'l.

El coneixement de les 4 habilitats de l'anglès i francès té un comportament diferenciat segons l'edat. Pel que fa als més joves, 6 de cada 10 declaren saber parlar en anglès. Aquesta proporció mostra una tendència a la baixa en edats més adultes i cau a 1 de cada 10 a partir dels 55 anys. Per contra, els grups d'edat amb proporcions més elevades en l'habilitat de parlar en francès són entre els que estan entre els 45 i 64 anys, ja que s'aproximen al 20%.



Font: Direcció General de Política Lingüística i Idescat. Enquesta d'usos lingüístics de la població 2013. Població de 15 anys i més.

2. Evolució dels usos lingüístics: llengua inicial, llengua d'identificació i llengua habitual

Gairebé 3 milions de persones que no tenien el català com a llengua inicial el saben parlar actualment

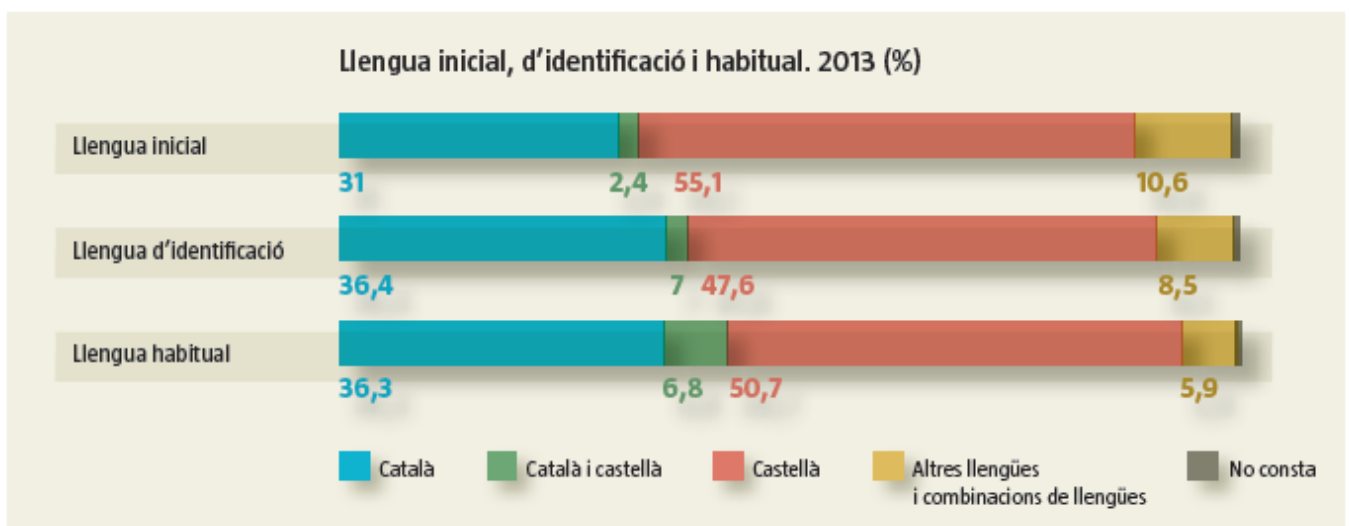
Aquesta dada resulta de la diferència entre les persones que el saben parlar (5.027.200) i les persones que tenen el català, sol o compartit amb el castellà, com a llengua inicial (2.092.700).

A Catalunya hi ha 1.940.000 persones que tenen el català com a llengua inicial (la que van parlar per primera vegada a casa seva), 3.448.500 persones tenen el castellà i més de 152.700 persones tenen tant el català com el castellà.

El nombre de persones que tenen el català com a llengua habitual i d'identificació supera els que la tenen com a llengua inicial

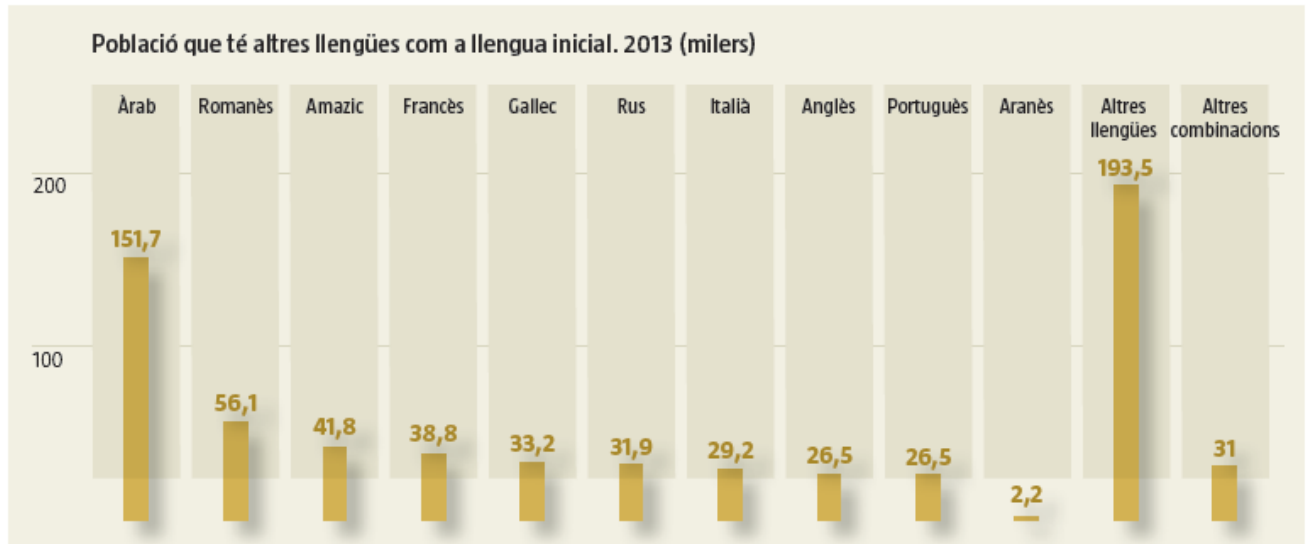
El 36,4% del conjunt de la població té el català com a llengua d'identificació (la que considera la seva llengua), més de 5 punts per sobre dels qui la tenen com a primera llengua o inicial (31%).

Això fa que hi hagi 600.000 persones més que tenen el català, sol o compartit amb el castellà, com a llengua habitual i d'identificació de les que el tenen com a inicial. El 36,3% de la població adulta té el català com a llengua habitual i el 50,7% té el castellà.



Font: Direcció General de Política Lingüística i Idescat. Enquesta d'usos lingüístics de la població 2013. Població de 15 anys i més.

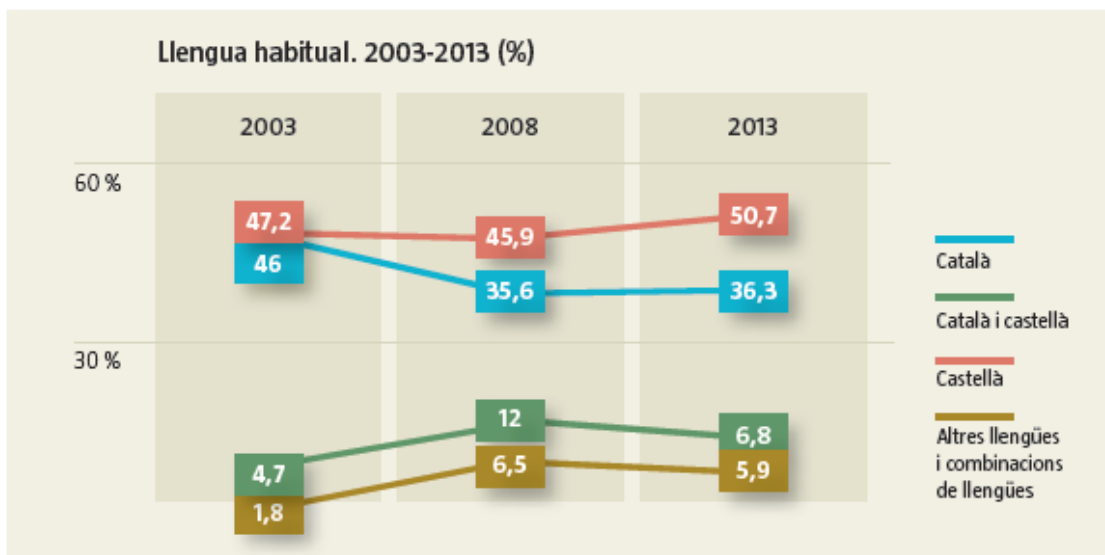
A més, a Catalunya, 662.300 persones tenen com a llengua inicial llengües diferents del català i del castellà. D'aquestes llengües destaquen l'àrab (151.700 persones); el romanès (56.100persones), el berber amazic (41.800persones), el francès (38.800persones), el gallec (33.200persones) i el rus (31.900 persones).



Font: Direcció General de Política Lingüística i Idescat. Enquesta d'usos lingüístics de la població 2013. Població de 15 anys i més.

L'evolució del català en el darrer quinquenni es manté estable com a llengua habitual, tot i els canvis demogràfics de la primera dècada del segle XXI

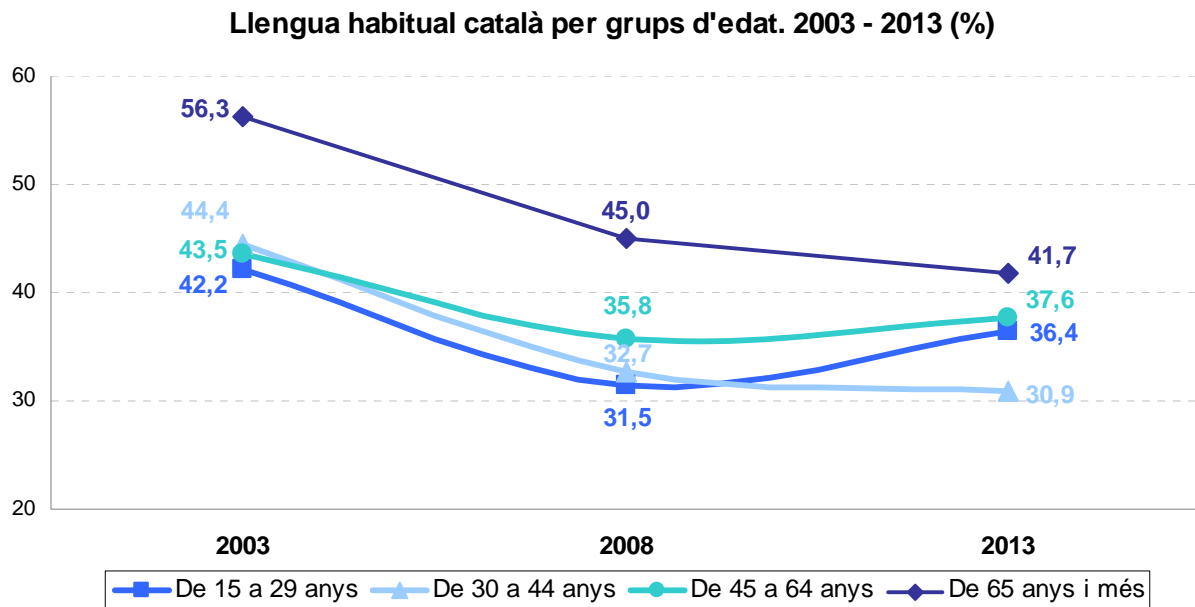
Si es compara l'evolució del català com a llengua primera o inicial (la llengua amb què s'aprèn a parlar) i com a llengua habitual, s'observa que els percentatges s'estabilitzen en el període 2008-2013. **El castellà s'ha mantingut estable com a llengua inicial i ha augmentat com a llengua habitual.**



Font: Direcció General de Política Lingüística i Idescat. Enquesta d'usos lingüístics de la població 2013. Població de 15 anys i més.

Per franges d'edat, el 36,4% de la població entre 15 i 29 anys té el català com a llengua habitual.

Entre els joves de 15 a 29 anys és on més creix l'ús del català respecte al 2008 (gairebé 5 punts).

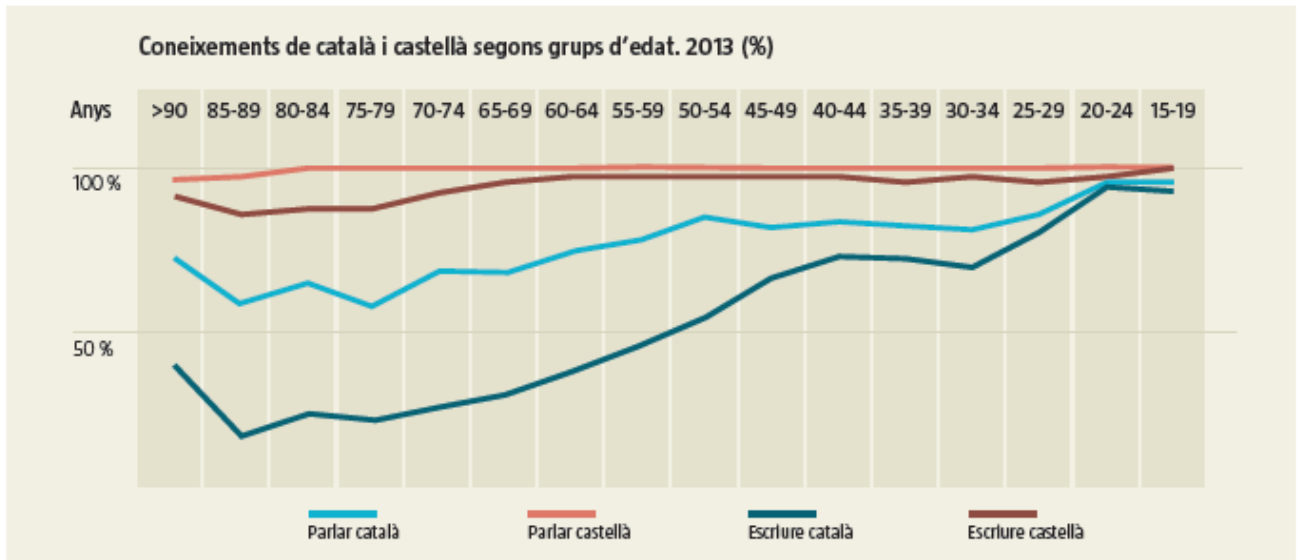


Font: Direcció General de Política Lingüística i Idescat.
Enquesta d'usos lingüístics de la població 2013. Població de 15 anys i més.

3. Factors clau del coneixement i ús de les llengües

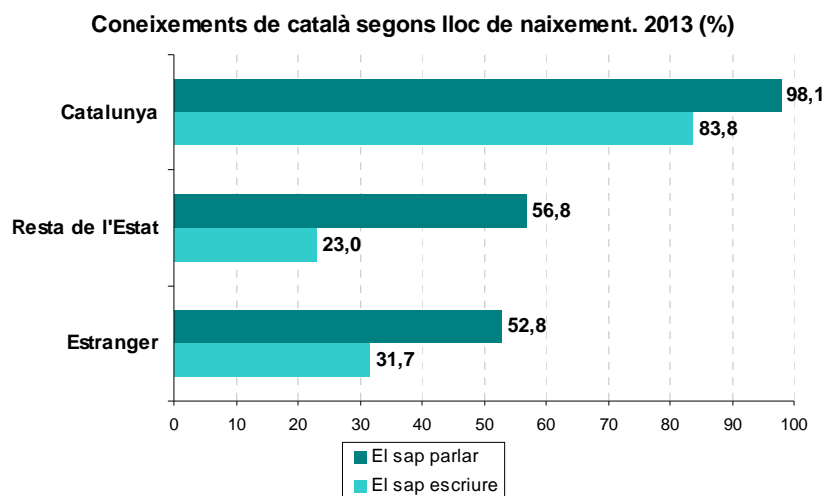
L'escola, l'edat, el lloc de naixement i els contextos territorials influeixen en el coneixement i l'ús de les llengües

Entre les persones de 15 a 29 anys el coneixement de català supera el 80%, tant pel que fa a saber parlar-lo com a saber escriure'l. La població que no té un domini escrit d'aquesta llengua és la població més gran, que no ha estat escolaritzada en català. La competència de parlar i escriure en castellà es manté a nivells elevats, amb independència de l'edat.



Font: Direcció General de Política Lingüística i Idescat. Enquesta d'usos lingüístics de la població 2013. Població de 15 anys i més.

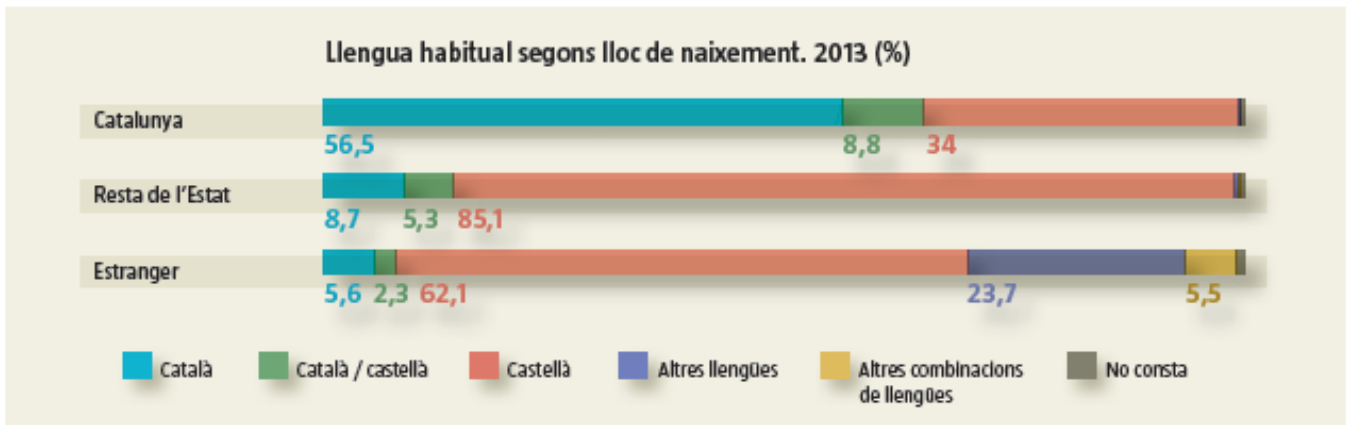
El lloc de naixement de la població és un dels factors que més condiona l'adquisició dels coneixements actius de català: més del 80% de la població nascuda a Catalunya sap parlar i escriure el català, mentre que per als nascuts fora de Catalunya aquests coneixements no arriben al 60%.



Font: Direcció General de Política Lingüística i Idescat. Enquesta d'usos lingüístics de la població 2013. Població de 15 anys i més.

El 56,5% dels nascuts a Catalunya usen el català com a llengua habitual. Per contra, el 85,1% dels nascuts a la resta de l'Estat només usen el castellà i el 8,7% tenen el català com a llengua habitual.

Entre els nascuts a l'estranger, que se situen en edats més joves, el 62,1% tenen el castellà com a llengua habitual i el 23,7% tenen llengües diferents del català i el castellà com a habituals.

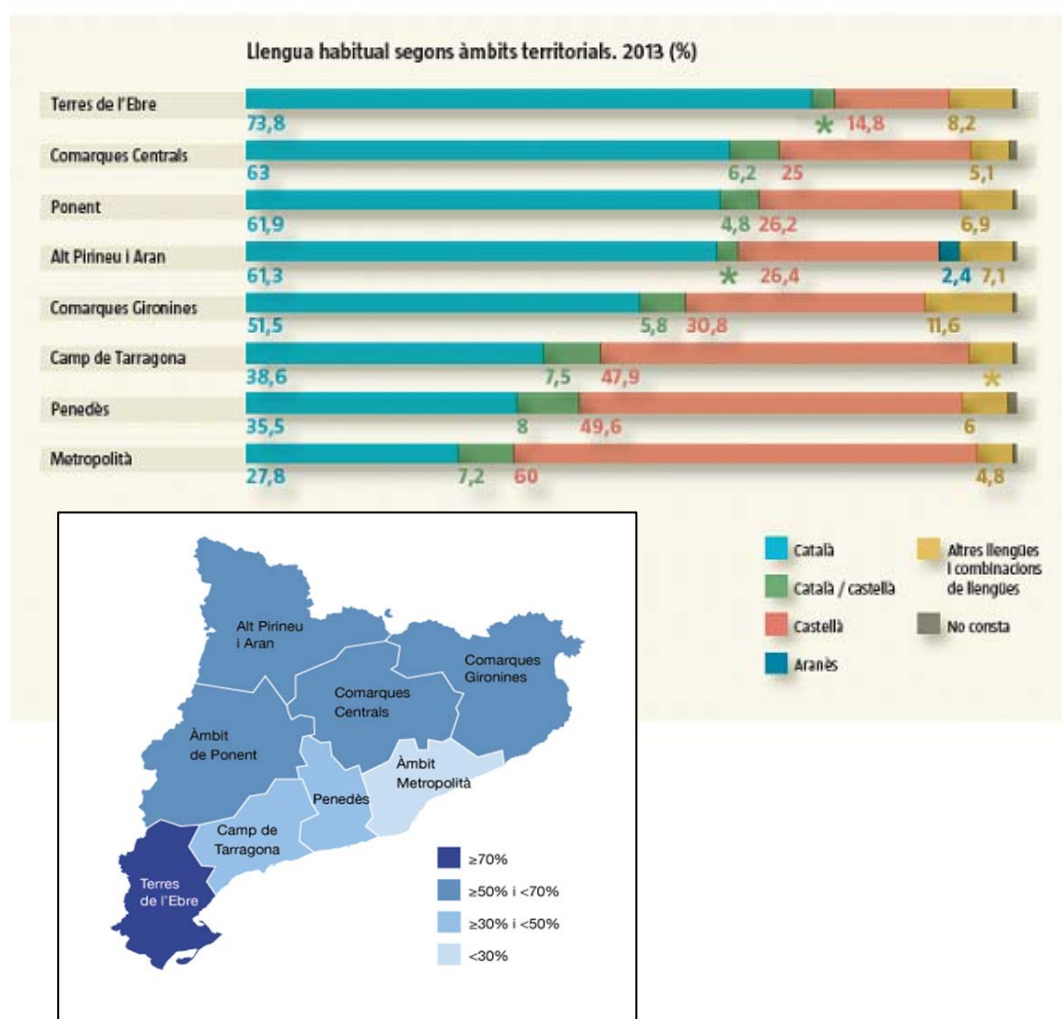


Font: Direcció General de Política Lingüística i Idescat. Enquesta d'usos lingüístics de la població 2013. Població de 15 anys i més.

El català és la llengua habitual majoritària en cinc dels vuit àmbits territorials de Catalunya

El català és la llengua habitual majoritària a les Terres de l'Ebre (73,8%), les Comarques Centrals (63%), Ponent (61,9%), l'Alt Pirineu i Aran (61,3%), i les Comarques Gironines (51,5%).

En canvi, al Camp de Tarragona i al Penedès aquest percentatge és a l'entorn d'un 36% i al Metropolità és del 27,8%. En aquests darrers territoris, el castellà és la llengua habitual de la majoria de la població.



Font: Direcció General de Política Lingüística i Idescat. Enquesta d'usos lingüístics de la població 2013. Població de 15 anys i més.

* Dades estadísticament no significatives.

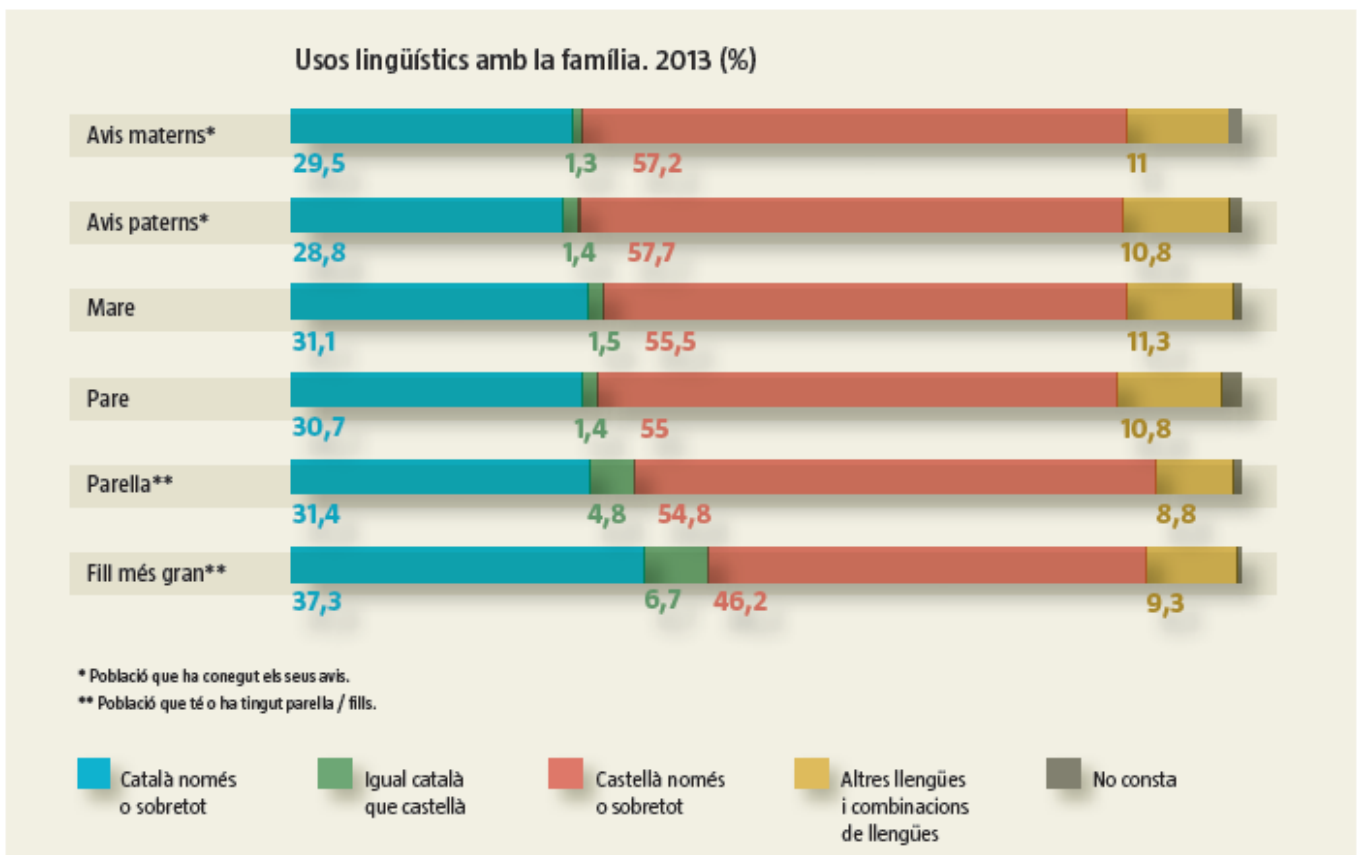
4. Transmissió lingüística

La transmissió lingüística intergeneracional és favorable al català

A Catalunya el procés de transmissió lingüística intergeneracional, mesurat com la diferència entre el percentatge de població que parla català amb la mare i el que l'usa amb el fill, és de 6,2 punts favorable al català

Els usos lingüístics amb els avis, els pares i el fill més gran indiquen que a Catalunya el procés de transmissió lingüística intergeneracional està a favor del català, ja que l'ús del català amb el fill més gran (37,3%) és més alt que amb el pare (30,7%) o amb la mare (31,1%), i més encara que amb els avis materns (29,5%) o paterns (28,8%).

Això significa que hi ha més de 6 punts percentuals de diferència a favor del català entre l'ús d'aquesta llengua amb la mare i amb el fill més gran.

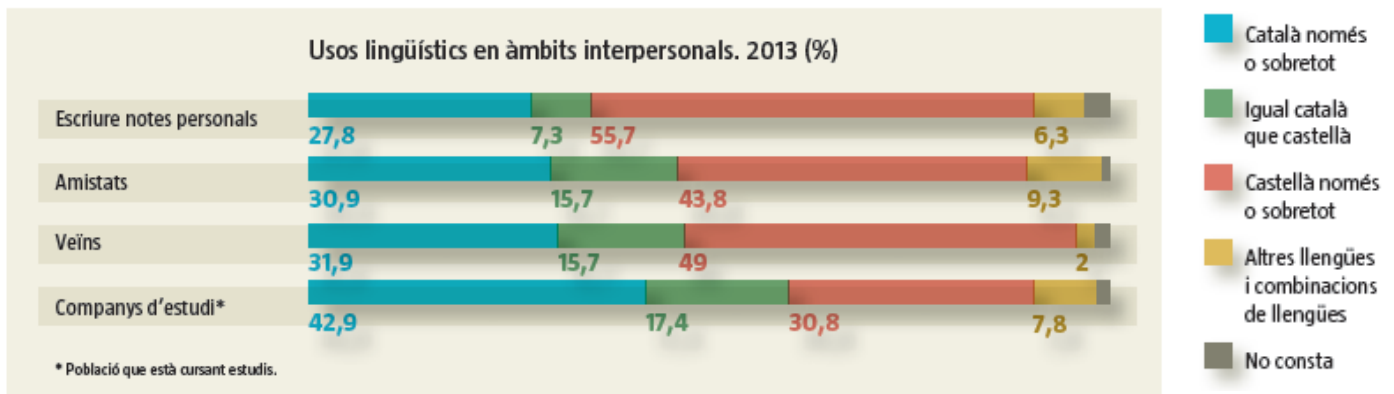


Font: Direcció General de Política Lingüística i Idescat. Enquesta d'usos lingüístics de la població 2013. Població de 15 anys i més.

5. Àmbits d'ús interpersonal

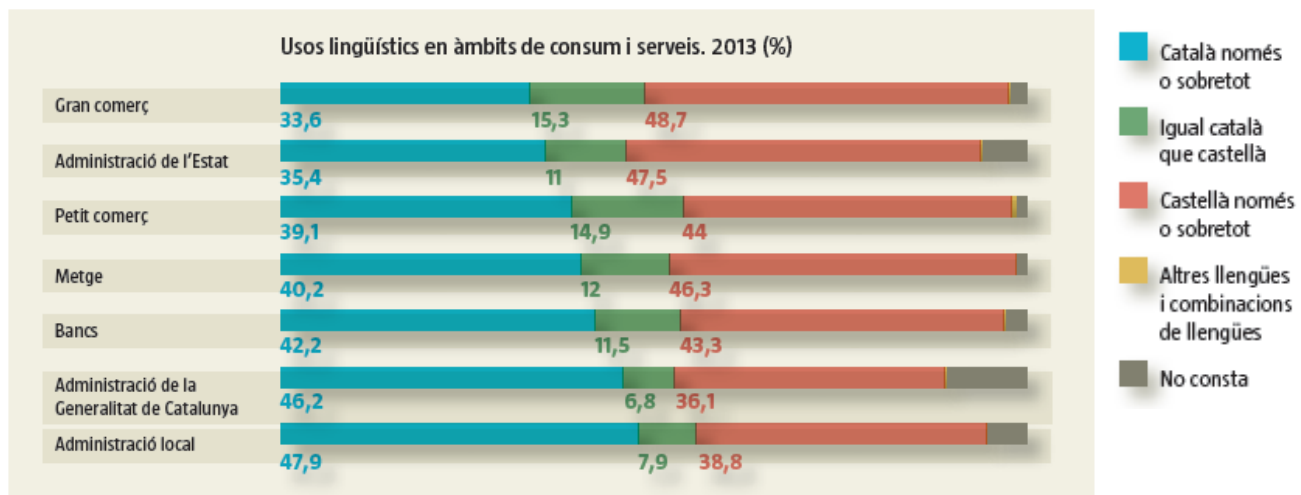
En els àmbits interpersonals, l'ús del català assoleix el percentatge més alt amb els companys d'estudi

El 42,9% de les persones que estan cursant estudis usen el català principalment, el 30,8% usen només o sobretot el castellà i el 17,4% usen totes dues llengües indistintament. Les dades mostren que el procés d'adquisició del català per part de la població amb llengua inicial castellana és fruit principalment del model de conjunció lingüística.



Font: Direcció General de Política Lingüística i Idescat. Enquesta d'usos lingüístics de la població 2013. Població de 15 anys i més.

Els ciutadans usen més el català que castellà en les relacions amb l'Administració de la Generalitat (46,2%) i l'Administració local (47,9%), mentre que l'ús del català no arriba al 36% a les superfícies comercials, supermercats i Administració de l'Estat. Tot indica que en els àmbits públics que tenen regulada una major garantia d'ús lingüístic la presència del català és també més freqüent.

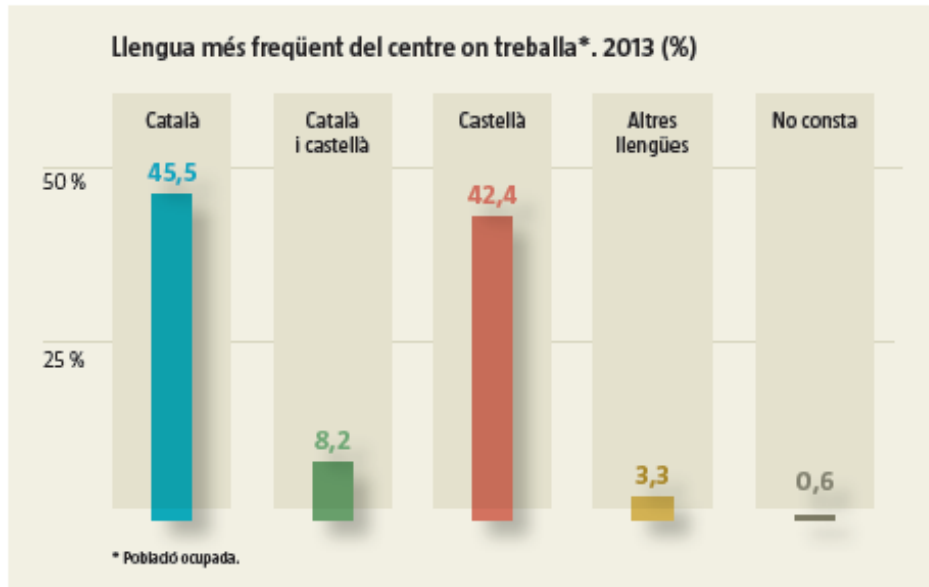


Font: Direcció General de Política Lingüística i Idescat. Enquesta d'usos lingüístics de la població 2013. Població de 15 anys i més.

6. Àmbit laboral

El català és la llengua més freqüent dels centres de treball

Als centres de treball, la llengua més freqüent és el català (45,5% de la població ocupada) i el castellà ho és del 42,4% de la població ocupada.

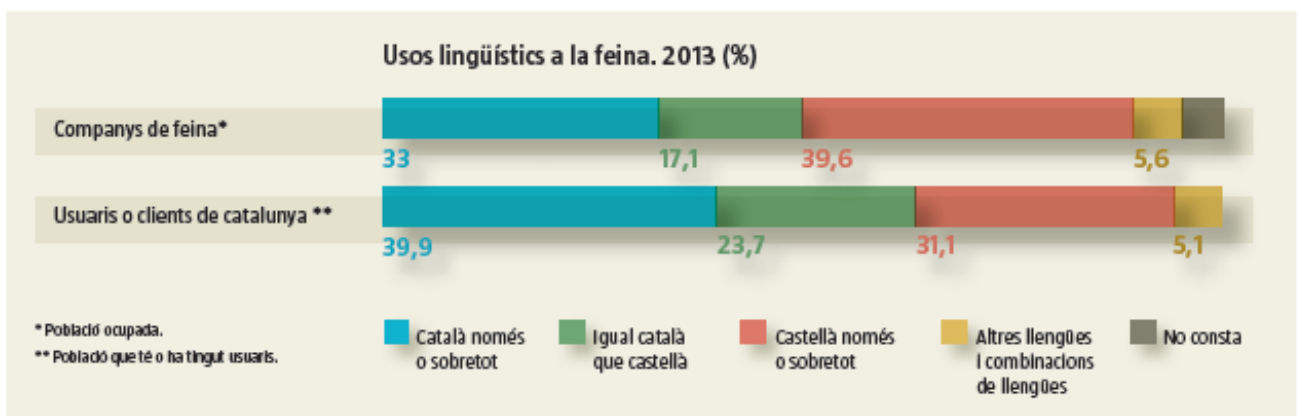


Font: Direcció General de Política Lingüística i Idescat.

Enquesta d'usos lingüístics de la població 2013. Població de 15 anys i més.

En els usos públics a la feina és més freqüent l'ús del català: gairebé el 40% dels treballadors usen el català en l'atenció al públic

En l'àmbit del treball, els usos lingüístics es diferencien segons si es parla amb els companys de feina o amb usuaris o clients de Catalunya. Gairebé el 40% dels treballadors que atenen el públic usen el català (només o sobretot) amb els clients o usuaris de Catalunya, el 23,7%, tant el català com el castellà i el 31,1% només o sobretot el castellà. Amb els companys de feina, el 33% de la població ocupada usa el català, el 17,1% ambdues llengües i el 39,6% usa majoritàriament el castellà.



Font: Direcció General de Política Lingüística i Idescat. Enquesta d'usos lingüístics de la població 2013. Població de 15 anys i més.

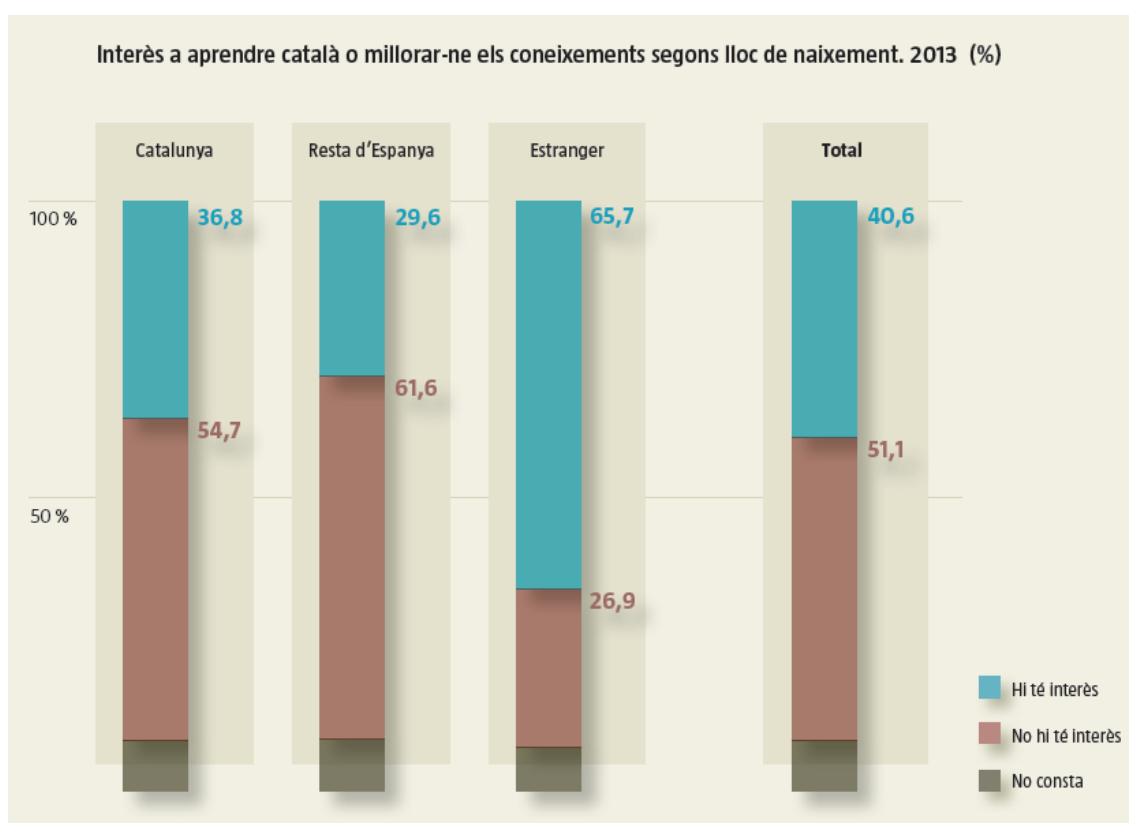
7. Interès a aprendre català

Més del 40% de la població té interès a aprendre català

Hi ha més de 2.530.000 persones que han manifestat que tenen interès a aprendre català o a millorar-ne els coneixements, i això representa un 40,6% de la població

En el cas de les persones de 15 o més anys nascudes a l'estranger, aquest percentatge representa el 65,7% del total; és a dir, més de 760.000 nascuts a l'estranger declaren que tenen interès a aprendre català o millorar-ne els coneixements.

Aquests percentatges es mantenen significativament respecte al 2008. El nombre de persones que hi han mostrat interès es manté a l'entorn dels 2,5 milions. Els estrangers amb interès a aprendre català han augmentat en 40.000.



Font: Direcció General de Política Lingüística i Idescat. Enquesta d'usos lingüístics de la població 2013. Població de 15 anys i més.

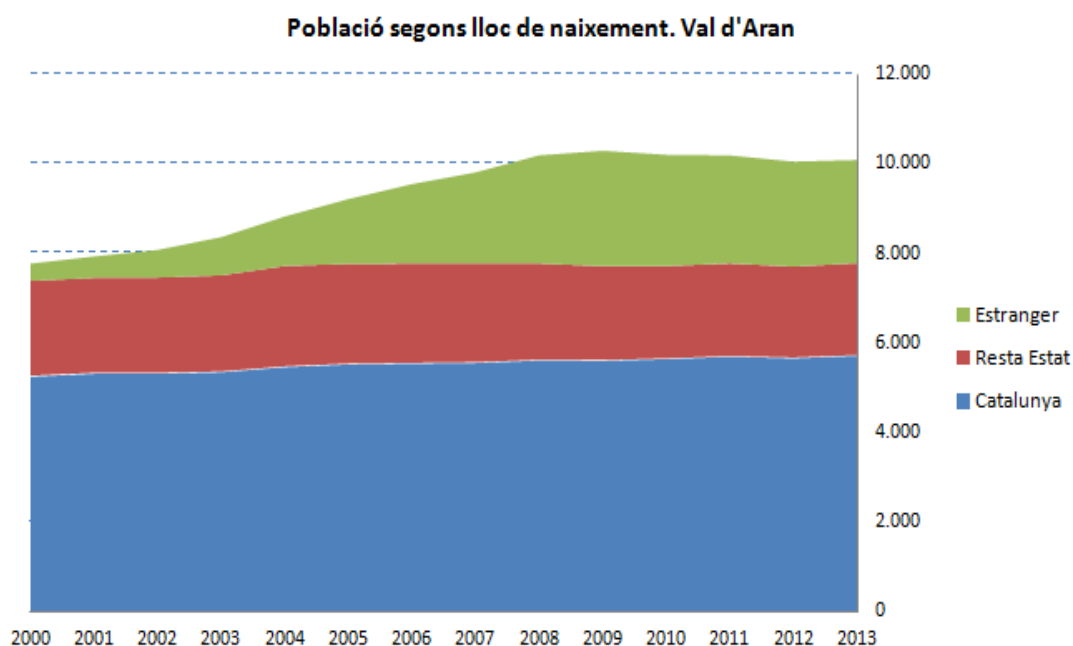
Nombre de població amb interès a aprendre català segons lloc de naixement. 2013

Catalunya	1.355.485
Resta d'Espanya	417.884
Estranger	762.957
Total	2.536.327

9. Occità aranès a la Val d'Aran

El 80,7% de la població de la Val d'Aran entén l'occità aranès i el 55,6% el sap parlar

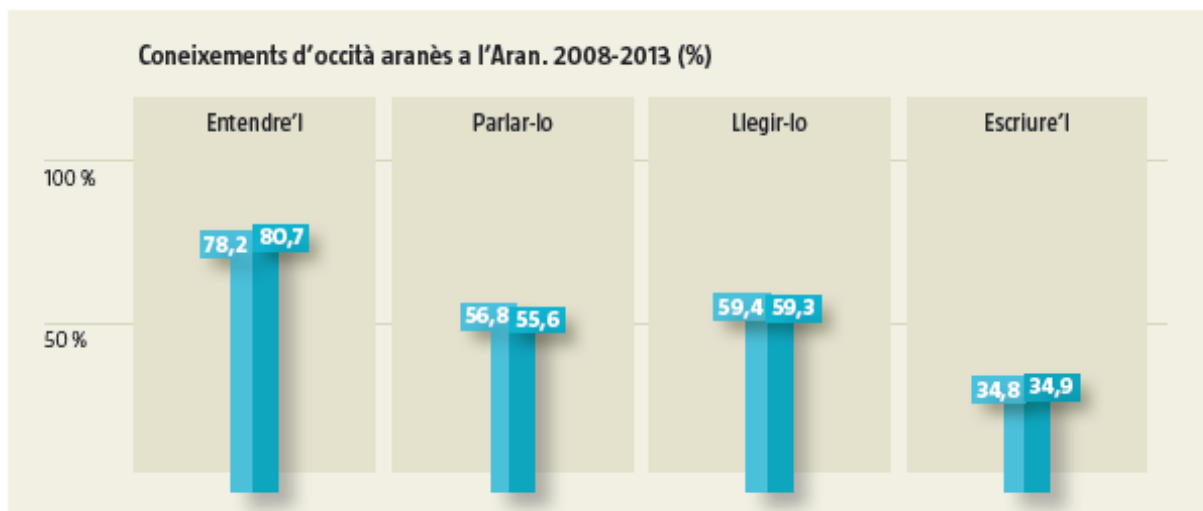
D'acord amb el Padró municipal d'habitants de 2013, la població de la Val d'Aran és de 10.090 persones, de les quals 3.648 han nascut a la Val d'Aran(36,2%), 2.067 a la resta de Catalunya(20,5%), 2.075 a la resta de l'Estat (20,6%) i 2.300 a l'estranger(22,8%).



Font: Institut d'Estadística de Catalunya. Padró continu.

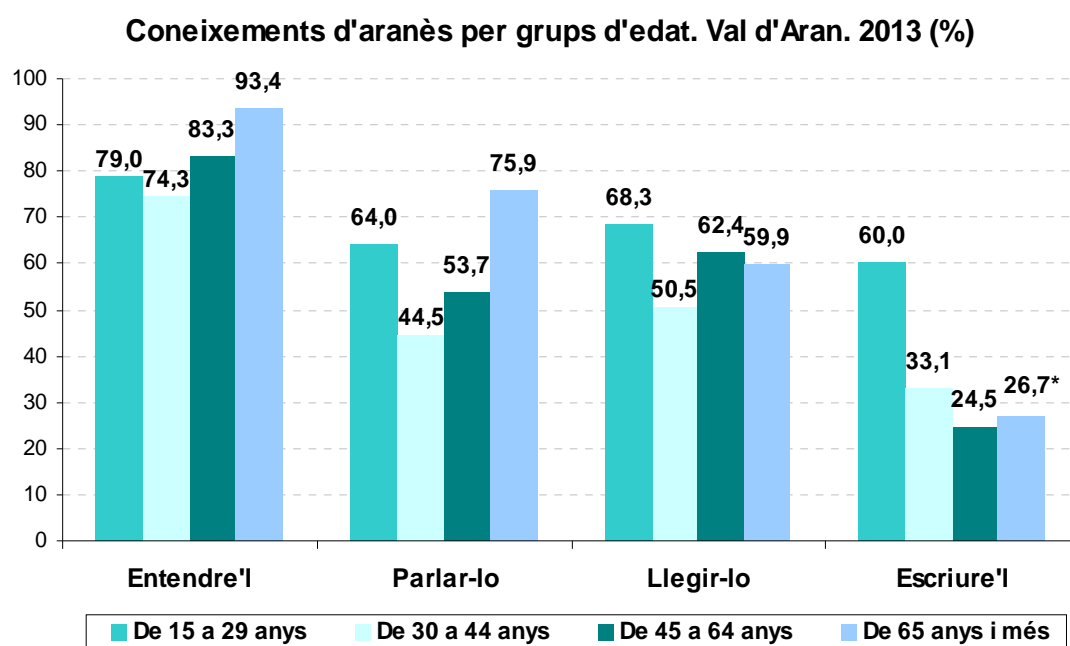
La població analitzada per l'EULP a la Val d'Aran és la que hi resideix de 15 anys i més. Es tracta de 8.617 persones i representen el 85,4% del total de població de la Val d'Aran. Pel que fa la composició per lloc de naixement, la població de 15 anys i més presenta menys proporció de nadius a la Val d'Aran que la resta d'edats. Així, 2.604 han nascut a la Val d'Aran(30,2%), 1.939 han nascut a la resta de Catalunya(22,5%), 1.969 han nascut a la resta de l'Estat (22,9%) i 2.105 han nascut a l'estranger(24,4%).

A la Val d'Aran, el percentatge de població que entén l'occità aranès ha crescut lleument, mentre que en la resta de les habilitats s'ha mantingut estable



Font: Direcció General de Política Lingüística i Idescat. Enquesta d'usos lingüístics de la població 2013. Població de 15 anys i més.

Els més grans de 65 anys mostren més coneixement de l'occità aranès pel que fa a entendre'l i parlar-lo; en canvi la població fins a 30 anys són els que més saben llegir-lo i escriure'l.

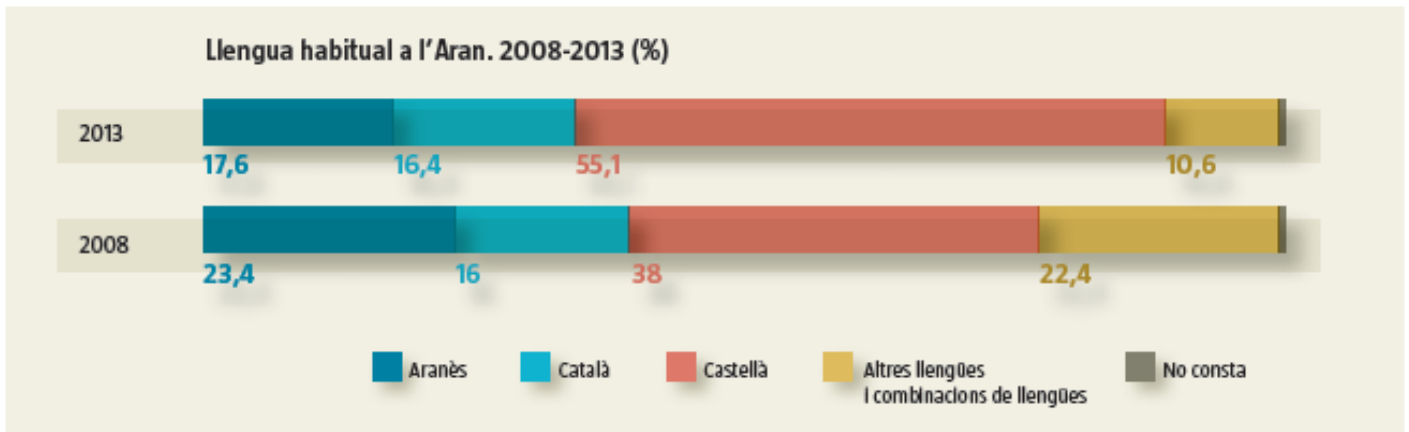


Font: Direcció General de Política Lingüística i Idescat. Enquesta d'usos lingüístics de la població 2013. Població de 15 anys i més.

* Dades estadísticament no significatives.

L'occità aranès és la llengua habitual del 17,6% de la població de la Val d'Aran, el català ho és per al 16,4%, el castellà per al 55,1% i el 10,6% té altres llengües habituals o combinacions de llengües.

Des del 2008 hi ha hagut una disminució de la població que té l'occità aranès com a llengua habitual i una disminució del percentatge d'altres llengües o combinacions.



Font: Direcció General de Política Lingüística i Idescat. Enquesta d'usos lingüístics de la població 2013. Població de 15 anys i més.

Fitxa tècnica de l'Enquesta d'usos lingüístics a la població 2013

Descripció: Activitat estadística oficial integrada en el Programa anual d'actuació estadística 2013.

Organisme responsable: Departament de Cultura, per mitjà de la Direcció General de Política Lingüística i Institut d'Estadística de Catalunya (Idescat).

Univers: Població de 15 anys i més resident en el territori de Catalunya, amb significació estadística a nivell dels vuit àmbits territorials, Barcelona ciutat i la Val d'Aran (en total 10 àmbits).

Mètode de recollida de la informació: Multicanal. Enquesta que respon el ciutadà per Internet (CAWI), enquesta telefònica auxiliada per ordinador (CATI) i enquesta presencial auxiliada per ordinador (CAPI).

Llengües del qüestionari: El qüestionari en línia ha estat el mateix per a tots els canals i s'ha presentat en català, castellà i occità aranès per a la Val d'Aran.

Grandària de la mostra: La mostra teòrica consta de 7.500 enquestes amb un error de l'1,16%, amb un interval de confiança del 95,5%. La mostra final és de 7.492 enquestes.

Disseny de la mostra: Afixació mixta on cada un dels 10 àmbits territorials té un mínim de 450 unitats, que garanteix un error màxim del 5,0% amb un interval de confiança del 95,5% per cada àmbit territorial. El disseny mostral és en dues etapes estratificat amb selecció en primera etapa, de municipis (en cas de municipis de fins a 50.000 habitants) o seccions (en cas de municipis de més de 50.000 habitants) dins de cada estrat territorial; en segona etapa se seleccionen els individus dins de cada municipi o secció. La selecció dels municipis i seccions s'ha realitzat mitjançant un mostreig sistemàtic amb arrencada aleatòria un cop estratificats els municipis segons grandària dins de cada estrat territorial, exceptuant la Val d'Aran, on la mostra ha estat extreta per mostreig aleatori simple.

La mostra s'ha extret del Padró municipal d'habitants de Catalunya a 1 de gener del 2013, i ha constatat d'un llistat de 7.500 titulars i un altre de 15.000 substituïts amb el mateix municipi o secció de residència, sexe, grup d'edat i lloc de naixement que el titular, o si no era possible, almenys amb el mateix lloc de residència i de naixement. Cada titular disposava de 2 substituïts possibles. Aquests darrers van ser seleccionats amb l'objectiu de poder substituir les entrevistes titulars fallides que es poguessin donar durant el treball de camp.

Elevació i calibratge dels resultats a la població: L'elevació de resultats ha estat feta amb estimacions postcensals de població de Catalunya de 15 anys i més, elaborades per l'Idescat, tenint en compte els 10 àmbits territorials definits en el disseny de la mostra, el sexe, grup d'edat i lloc de naixement, a data 1 d'octubre de 2013, i s'ha calibrat la mostra efectivament obtinguda en relació amb les proporcions poblacionals de cada estrat.

Treball de camp: Del juny al novembre del 2013.